

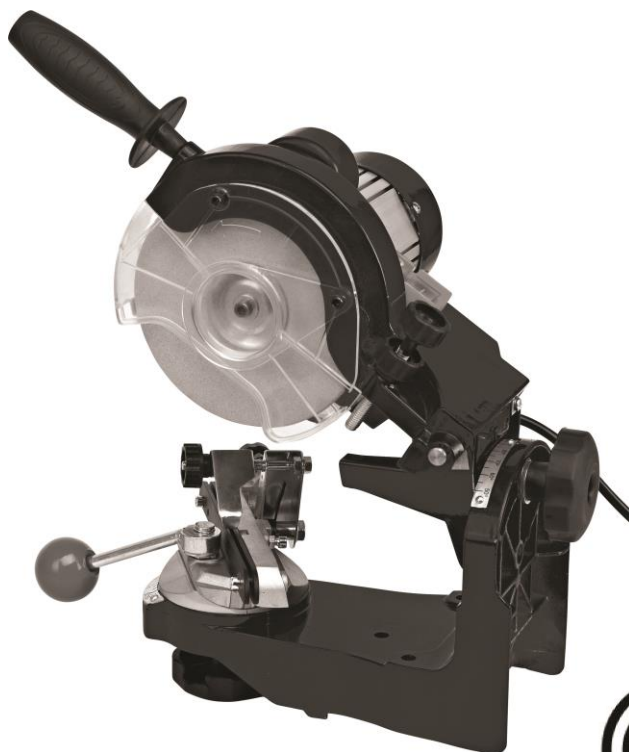
V 4.0

8601577



Bench Mount Electric Chainsaw Sharpener

User Manual



Intertek
4005475

Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.



Bench Mount Electric Chainsaw Sharpener

SPECIFICATIONS

Material	Aluminum Housing
Feature(s)	Fully adjustable, work light, easy to clamp to bench, 3 grinding wheels.
Wheel Diameter	5-3/4 in.
Wheel Thickness	1/8, 3/16, and 1/4 in.
Arbor Size	0.877 in.
Voltage Rating	120 V AC
Current Rating	2.1 A
Frequency Rating	60 Hz
No Load Speed	3,500 RPM
CETL	CETL: 4005475

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

- DANGER!** This notice indicates an immediate and specific hazard that **will** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.
- WARNING!** This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that **could** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.
- CAUTION!** This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.
- NOTICE!** This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well lit and free of distractions.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store unused tools properly in a safe and dry location to prevent rust or damage. Lock tools away and keep out of the reach of children.
4. Do not install or use in the presence of flammable gases, dust or liquids.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear the appropriate type of full-face shield in addition to safety goggles, as the work can create chips, abrasive or particulate matter.

3. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
 - a. Do not wear gloves when operating a tool that can snag the material and pull the hand into the tool.
4. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
5. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
6. Wear steel toe footwear or steel toe caps to prevent a foot injury from falling objects.
7. Wear the appropriate rated dust mask or respirator.
8. This tool can cause hearing damage. Wear hearing protection gear with an appropriate Noise Reduction Rating to withstand the decibel levels.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
4. Support the workpiece or clamp it to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body may lead to personal injury.
5. Securely hold this tool using both hands. Using a tool with only one hand can result in loss of control.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not start the tool when the grinding wheel is touching the work piece.
3. Do not operate the tool without the safety guard attached.
4. Always ensure the safety guard is attached correctly.
5. Keep the power cord well away from the work area during use. Always position the cord so that it will not be caught in the work piece when the tool is in use.
6. Be careful not to damage the spindle, the flange (Especially the installing surface) or the lock nut. Damage to these parts could result in wheel breakage.
7. Never use tool with wood cutting blades or other saw blades. Such blades when used on a grinder frequently kick and cause loss of control leading to personal injury.

GRINDING TOOL PRECAUTIONS

1. Only use a grinding wheel that exceeds the maximum RPM (No Load Speed) of the tool (see Specifications).
2. Only use a grinding wheel with the correct arbor size and shape that matches the tool's spindle.
3. Always ensure the safety guard is attached correctly and do not operate the tool without the guard attached.
4. Ensure the grinding wheel has a clean edge. Check the grinding wheel for wear or chipping and replace if necessary.
5. Never install more than one wheel at a time.

6. Before using the tool on the workpiece, run the tool at the highest speed, without a load, for at least 30 seconds in a safe position. Stop immediately if there is any vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced grinding wheel. Check the tool to determine the cause.
7. Do not allow the motor to overload or overheat. Take breaks to rest the tool.
8. When the tool is in operation, keep hands away from the grinding area.
9. Do not subject the grinding wheel to any lateral pressure as it may damage the tool or cause it to kickback.
10. A large amount of sparks will be created when working with angle grinder. Hold the tool so that sparks fly away from you and other persons or flammable materials. Keep up to date fire-prevention safety instructions in the event of a fire.
11. Do not touch the grinding wheel or the workpiece surface worked on with this tool. They may be hot and could inflict a burn injury.
12. Do not use a coolant or water with this tool.

ELECTRICAL SAFETY

1. Disconnect power supply. Disconnect the tool from the power supply when not in use, before cleaning, servicing or changing any parts.
2. Protect yourself against electric shocks when working on electrical equipment. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, cooking stoves and refrigerators. There is an increased chance of electrical shock if your body is grounded.
3. Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation eliminates the need for a three wire grounded power cord and grounded power supply system.

4. Grounded tools must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. If the tool should electronically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.
5. Do not abuse the cord. Never use the cord to carry tools or pull the plug from an outlet. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Do not operate this tool if the power cord is frayed or damaged. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock. Do not modify the plug in any way.
6. When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked “W-A” or “W”. These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock. Use in conjunction with a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). If operating a power tool in a damp location is unavoidable, the use of a GFCI reduces the risk of electric shock. It is recommended that the GFCI should have a rated residual current of 30 mA or less.
7. Avoid using an unnecessarily long extension cord. Choose a cord that is appropriate for the situation, as a cord that is too long and running across the floor can be more dangerous than helpful. Using a cord that is too long or too thin could damage the tool. Unroll the cord completely to prevent it from overheating.
8. Place the electrical cord in a position that prevents it from coming into contact with the tool and from getting caught by the work piece. The cord should always stay behind the tool.
9. Keep all connections dry and off the ground to reduce the risk of electric shock. Do not touch the plug with wet hands.

WARNING! People with pacemakers should consult their physician(s) before using this product. Operations of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.

LOW VOLTAGE

Low voltage may cause overheating due to higher power current being drawn to the tool that will shorten the motor life.

An extension cord may cause a drop in power to the tool if it is too long or the amperage rating is not correct. This may result in the following:

1. The tool will not activate when switched on.
2. The tool may switch on, but fails to maintain power when applied to a workpiece.
3. The tool may overheat, possibly starting a fire.

Test the tool by plugging it directly to the power supply. If it powers on, change the extension cord with the correct rating and as short as needed. The workpiece may also need to be relocated closer to the power supply.

VIBRATION PRECAUTIONS

This tool vibrates during use. Repeated or long-term exposure to vibration may cause temporary or permanent physical injury, particularly to the hands, arms and shoulders.

1. Anyone using vibrating tools regularly or for an extended period should first be examined by a doctor and then have regular medical check-ups to ensure medical problems are not being caused by or worsened from tool use. Pregnant women or people who have impaired blood circulation to the hands, past hand injuries, nervous system disorders, diabetes or Raynaud's Disease should not use this tool. If you feel any medical symptoms related to vibrations (such as tingling, numbness, and white or blue fingers), seek medical attention as soon as possible.
2. Do not smoke during use. Nicotine reduces the blood flow to the hands and fingers, increasing the risk of vibration-related injury.
3. Wear suitable gloves to reduce the vibration effects on the user. Gloves must not be loose fitting.

4. Use tools with the lowest amount of vibration when there is a choice between different processes.
5. Do not use for extended periods. Take frequent breaks when using this tool.
6. Let the tool do the work. Grip the tool as lightly as possible (while still keeping safe control of it).
7. To reduce vibrations, maintain the tool as explained in this manual. If abnormal vibrations occur, stop using this tool immediately.

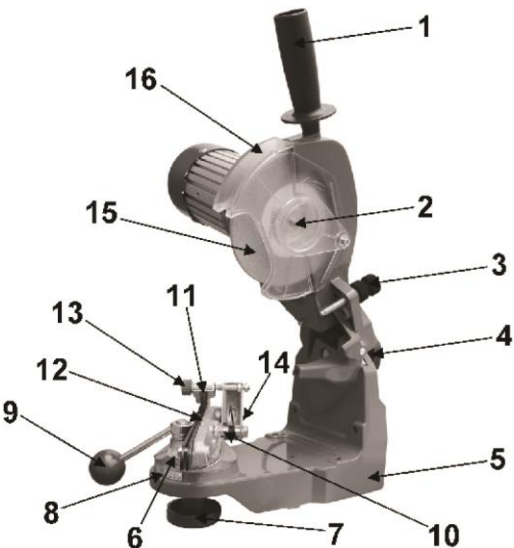
UNPACKING

WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage. Make sure that all items in the parts list are included.

1	Handle
2	Grinding Disc Lateral Guard
3	Clamp Wheel
4	Cutting Edge Angle Set-up Wheel
5	Base
6	Screw Clamp Cradle
7	Cutting Angle Adjustment Knob
8	Scale

9	Clamping Lever
10	Center Distance Set Screw
11	Guide Tab Controller
12	Screw Clamp
13	Guide Position Set Screw
14	Setting Screw
15	Grinding Disc
16	Grinding Disc Guard

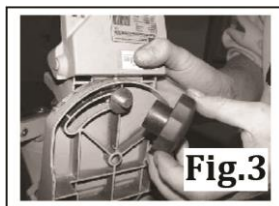
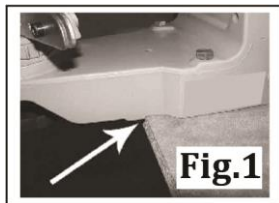


ASSEMBLY & INSTALLATION

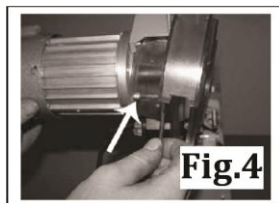
When this manual refers to a part number, it refers to the included Parts List.

Do not connect the tool to a power source during assembly and installation.

1. The tool can be installed on either a table or to the wall. When installing on a table, place the tool on the edge of the table with the stop tabs against the side of the table (see figure 1) and screw the base to the table using the pilot holes in the horizontal part of the base.
 - a. When mounting to a wall, use the respective holes in the vertical part of the base. A distance from the wall should be kept or spacers should be used to allow for access to the rear set screw.
2. Once the base has been secured, attach the arm to the base by inserting the pilot pin and the hexagonal screw (see figure 2).
3. Secure the hexagonal screw in place by attaching the grinding angle knob to the hexagonal screw (see figure 3).
4. Connect the supporting arm control holder to the screw in the grinding disc body.
5. Attach the grinding disc guard using the supplied screw and corresponding wrench (see figure 4).

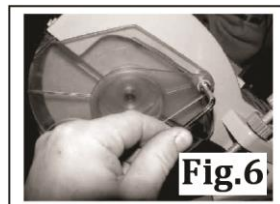


NOTICE: When mounting on a wall, it is recommended to mount the tool at a height of 47-1/4 in. to 51 in. (120 to 130 cm) from the floor to avoid working at eye level.



GRINDING DISC ASSEMBLY

1. To insert a grinding disc, it is necessary to unscrew the outer flange (see figure 5). Loosen the screw of the lateral guard to slide it out of the way to expose the outer flange and remove the outer flange.
2. Once the outer flange has been removed, a grinding disc can be inserted from below, through the grinding disc guard. Make sure that the inserted disc and outer flange are tight against each other (see figure 6).



CAUTION! Do not tighten the screw too much to avoid damaging the disc.

3. Allow the tool to run idle for at least a minute with the grinding disc correctly assembled.

NOTICE: A vibrating wheel should immediately be re-installed and tested. If the wheel continues to vibrate, replace with a new one.

CAUTION! Only use discs from well-known manufacturers before the expiry date that is indicated on the package.

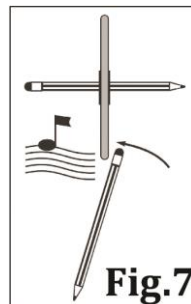
NOTICE: A disc's properties are greatly influenced by the conditions of storage.

GRINDING DISC CHECK

To avoid injuries and accidents, only grinding discs free of any defects should be used.

Before installing a grinding disc, inspect the disc for any damages before installing. This may be done by performing a sound test (see figure 7).

1. Hold the disc so that a pencil may be put in the hole and the disc may swing freely.



2. Tap the disc edge with another non-metallic instrument such as another pencil. The disc should give a clear high pitch sound.
3. If the disc does not produce a sound or is dampened, the disc is defective and should not be used.

CAUTION! A deep or dampened sound indicates that the disc is cracked and should not be used.

CLAMP SCREW SET UP

Before beginning grinding, the chainsaw chain should be fed between both of the attachment guides.

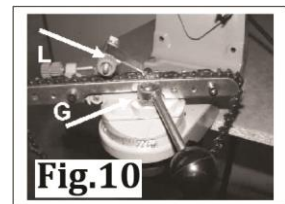
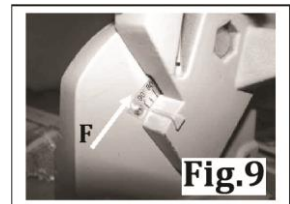
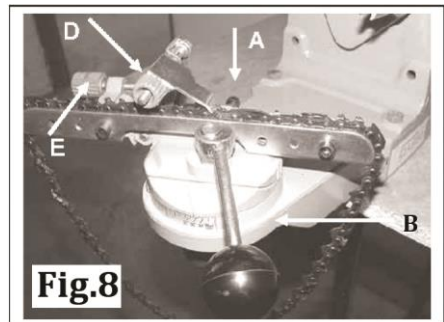
1. The tooth to be sharpened first should be placed against the stop.

NOTICE: Make sure the sharpening angle corresponds to the guide's position. Use the sharpening block provided or see the Chain Filing Chart to determine the type of chain to be sharpened. The Chain Filing Chart will indicate cutting thickness, angles and dimensions.

2. Set the guides to the chain width using the set screw (A) so that it is firmly fixed in the clamping screw by clamping the lever control (B). (See figure 8)
3. Set the feed by using the set screw (E). (See figure 8)

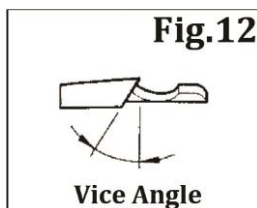
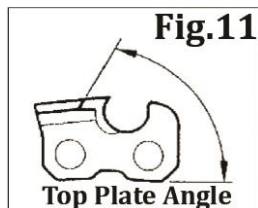
NOTICE: On severely worn chains, the horizontal position of the chain guide should be secured with the set screw (D). (See figure 8)

4. Set the top plate angle by loosening the set screw and retightening the set screw once the desired angle is reached.



NOTICE: The angle may also be read on the scale (F). (See figure 9)

5. The vice angle should be secured by tightening the set screw (G). (See figure 10)



OPERATION

ADJUSTING THE GRINDING DEPTH

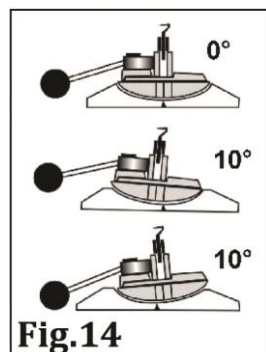
NOTICE: Make a note of the right hand teeth and the left hand teeth in order to differentiate the sharpening directions.

1. With the clamping screw adjusted, the vice angle set up, and the top plate angle set, lower the grinding disc down to the tooth by softly pushing the support strut.



NOTICE: The grind depth may be set by adjusting the set screw (K) (see figure 13).

2. With the clamping lever (B) loosened, adjust the set screw (E) by screwing or unscrewing to make sure that the grinding disc just touches the tooth to be sharpened in order not to grind too much of the tooth (see figure 8).
3. After the tooth has been sharpened, pull the chain along the guide (L) to expose the next tooth to be sharpened (see figure 10).



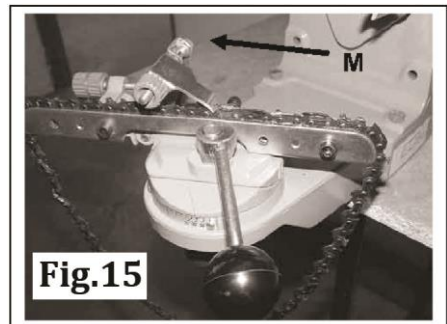
CAUTION! Wear protective gloves while performing the sharpening operation. A newly sharpened chain will be sharp and may lead to injury.

4. Some types of chainsaw chains require that the clamping screw be tilted by 5 to 10°. Note the notches as indicated in figure 14 (see figure 14).

GRINDING

NOTICE: Before starting the tool, mark the first link of chain to be sharpened with chalk or a visible felt marker and grind all of the teeth in one direction.

1. Now, the tool may be switched on and the chainsaw chain sharpening may be started by a carefully plunge of the grinding disc.
2. Adjust the pressure as necessary, and grind all of the right hand teeth in one direction.
3. Once you have completed sharpening all of the right hand teeth, turn the clamping screw (mind the angle) and grind all of the left hand teeth in the opposite direction.
4. With worn chains, the horizontal guide position (M) should be set for the grinding disc not to touch the guide (see figure 15).



CAUTION! Avoid any strong plunge as the teeth might collide and the chain would wear and tear too fast.

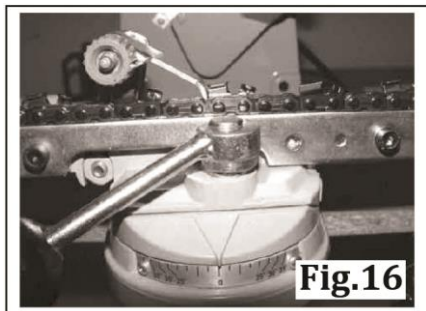
WARNING! Never grind any driven parts.

GRINDING DEPTH DELIMITER

See the Chain Filing Chart to determine depth to be sharpened.

1. When grinding the depth delimiter, the screw clamp position should always be 0° (see figure 16).
2. Set the supporting strut holder at 90° (see figure 9).

3. The grinding depth may be set using the set screw (see figure 13).



CARE & MAINTENANCE

CAUTION! Disconnect the power cord from the power supply before any maintenance or cleaning. Do not use water or corrosive fluids to clean electrical parts of the tool.

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Keep the tool handles clean, dry and free from oil/grease at all times.
4. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
5. Sharp tools are safer than dull tools. Applying excessive force while using a dull tool can lead to slips and cause damage to your work piece or personal injury.
6. Maintain the tool's label and name plate. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.
7. Keep the vent passages clear of accumulated dirt, dust, and oil.
8. Clean the tool after each use.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

INSPECTION

1. The stator (motor) is the heart of the power tool. Exercise care to ensure it does not become damaged by oil or water. Do not use the tool until you have discovered and corrected the problem if you hear the stator making unusual noises or if you notice smoke or sparks coming out of the stator.
2. Inspect all mountings and screws regularly and ensure that they are properly tightened.
3. Inspect the grinding wheel and ensure that it is free of cracks and surface defects. Replace the grinding wheel immediately when it becomes worn down.

LUBRICATION

All bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the tool under normal conditions. Therefore, no further lubrication is required.

NOTICE! NEVER use a penetrating oil to lubricate the tool. Penetrating oil may act as a solvent that can break down the grease and cause the tool to seize up.

STORAGE

When not in use for an extended period, apply a thin coat of lubricant to the steel parts to avoid rust. Remove the lubricant before using the tool again.

Store the tool in a cool dry place, out of the reach of children.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

CHAIN FILING CHART

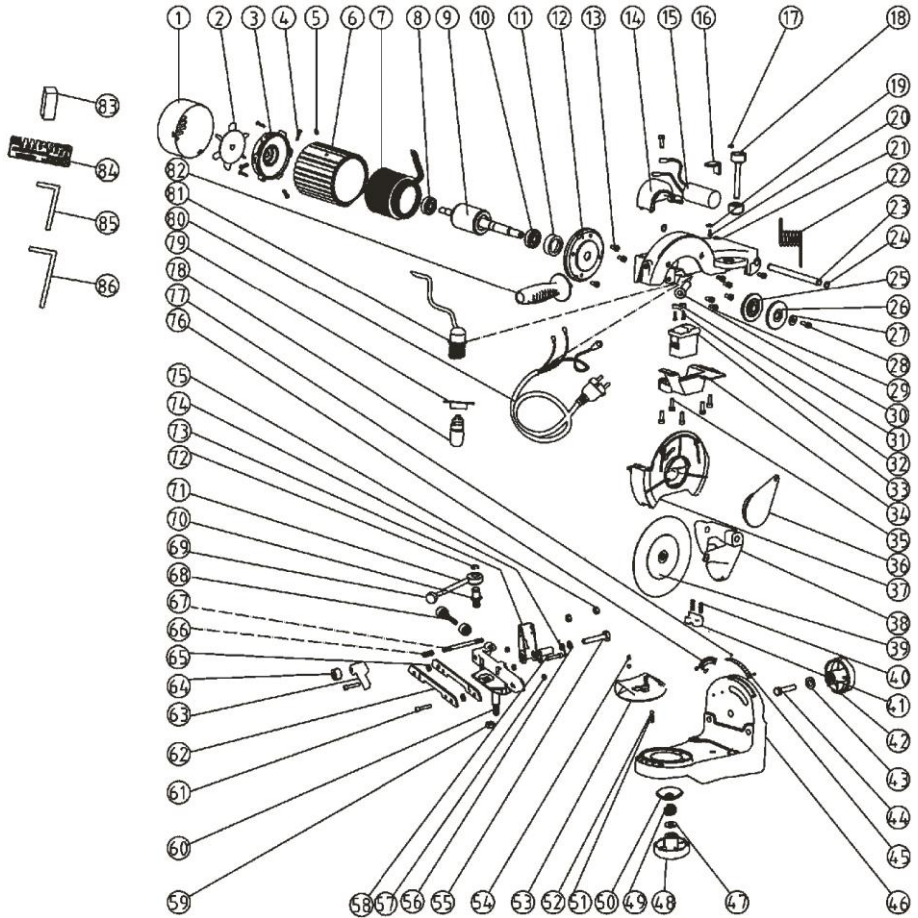
Chain Pitch	Gauge	OREGON	STIHL	SANDVIK	CARLTON	Vise Angle	Top Plate Angle	Tilt Angle	Wheel Width	Depth Gauge
										
1/4 in.	0.050 in./1.3mm	25AP	13RM	50K		30°	60°	10°	18 in./3.2mm	0.025 in./0.63mm
0.325 in.	0.050 in./1.3mm	20LP	23RS	50LG	K1L	25°	60°	10°	18 in./3.2mm	0.025 in./0.63mm
0.325 in.	0.058 in./1.5mm	21LP	25RS	58LG	K2L	25°	60°	10°	18 in./3.2mm	0.025 in./0.63mm
0.325 in.	0.063 in./1.6mm	22LP	26RS	63JLG	K3L	25°	60°	10°	18 in./3.2mm	0.025 in./0.63mm
0.325 in.	0.050 in./1.3mm	20BP	23RM	50J	K1C	30°	60°	10°	18 in./3.2mm	0.025 in./0.63mm
0.325 in.	0.058 in./1.5mm	21BP	25RM	58J	K2C	30°	60°	10°	18 in./3.2mm	0.025 in./0.63mm
0.325 in.	0.063 in./1.6mm	22BP	26RM	63J	K3C	30°	60°	10°	18 in./3.2mm	0.025 in./0.63mm
0.325 in.	0.050 in./1.3mm	95VP			K1N	30°	60°	10°	18 in./3.2mm	0.025 in./0.63mm
0.325 in.	0.050 in./1.3mm	95R				5°	50°	10°	18 in./3.2mm	0.030 in./0.76mm
0.325 in.	0.058 in./1.5mm	M21LP				25°	60°	10°	18 in./3.2mm	0.025 in./0.63mm
0.325 in.	0.063 in./1.6mm	M22LP				25°	60°	10°	18 in./3.2mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.050 in./1.3mm	72LG	33RS	50AL	A1LM	25°	60°	10°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.058 in./1.5mm	73LG	34RS	58AL	A2LM	25°	60°	10°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.063 in./1.6mm	75LG	36RS	63AL	A3LM	25°	60°	10°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.050 in./1.3mm	72LP	33RS	50ALG	A1L	25°	60°	10°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.058 in./1.5mm	73LP	34RS	58ALG	A2L	25°	60°	10°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.063 in./1.6mm	75LP	36RS	63ALG	A3L	25°	60°	10°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.050 in./1.3mm	720P	33RM1	50AG	A1EP	35°	60°	0°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.058 in./1.5mm	730P	34RM1	58AG	A2EP	35°	60°	0°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.063 in./1.6mm	750P	36RM1	63AG	A3EP	35°	60°	0°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.050 in./1.3mm	729D				10° - 15°	50°	10°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.058 in./1.5mm	739D				10° - 15°	50°	10°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.063 in./1.6mm	M73LP	36FMX			25°	60°	10°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.063 in./1.6mm	M75LP				25°	60°	10°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 in.	0.043 in./1.1mm	90SG	63PMN		N4C	30°	50°	0°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.020 in./0.50mm
3/8 (91)	0.050 in./1.3mm	91VS	63PM	50R	N1C	30°	60°	0°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 (91)	0.050 in./1.3mm	91VG	63PM1	50RG	N1C-BL	30°	60°	0°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
3/8 (91)	0.050 in./1.3mm	91R	63PMX			5°	60°	10°	18 in./3.2mm - 3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
0.404 in.	0.058 in./1.5mm	58L		B2LM		25°	60°	10°	3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
0.404 in.	0.063 in./1.6mm	59L		B3LM		25°	60°	10°	3/16 in./4.7mm	0.025 in./0.63mm
0.404 in.	0.058 in./1.5mm	26BP		58B	B2EP	35°	60°	10°	3/16 in./4.7mm	0.030 in./0.76mm
0.404 in.	0.063 in./1.6mm	27BP	46RSF	63B	B3EP	35°	60°	10°	3/16 in./4.7mm	0.030 in./0.76mm
0.404 in.	0.063 in./1.6mm	59AC	46RM	63BC	B5S	35°	60°	10°	3/16 in./4.7mm	0.030 in./0.76mm
0.404 in.	0.063 in./1.6mm	27R	46FMX	63BR	B3RM10	10° - 15°	60°	10°	3/16 in./4.7mm	0.030 in./0.76mm
0.404 in.	0.063 in./1.6mm	16H	46FMH	HC	B5M	35°	60°	10°	3/16 in./4.7mm	0.050 in./1.27mm
0.404 in.	0.080 in./2.0mm	18H	48FMH	2HC	B5M	35°	60°	10°	3/16 in./4.7mm	0.050 in./1.27mm
3/4 in.	0.122 in./3.1mm	11H			G7S	35°	60°	10°	1/4 in./6mm	0.070 in./1.77mm

TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

Problem(s)	Possible Cause(s)	Suggested Solution(s)
The tool will not operate.	Power supply is incorrect for the tool's electrical rating.	Plug the tool into a 120V 60Hz power supply.
	Tool is not properly attached to the power supply.	Ensure that the tool's power cord is connected securely to the power supply and that the cord is not damaged in anyway.
The wheel moves slowly.	The wheel may not be securely attached.	Tighten the nut that attaches the wheel to the spindle.
	The tool components may need cleaning.	Disconnect the tool from the power supply and clean the components of the spindle.
Smoke results from operating the tool.	There is a buildup of rust or debris in the wheel.	Immediately switch off the tool and disconnect from the power supply. Remove the wheel from the spindle and clean all components.

PARTS BREAKDOWN



PARTS LIST

PART #	DESCRIPTION
1	Fan Cover
2	Fan
3	Motor Cover
4	Screw M4x8
5	Screw M5x5
6	Motor Housing
7	Stator
8	Bearing (6200 ZZ)
9	Rotor
10	Bearing (6002 ZZ)
11	Anti-Vibration Ring
12	Motor Cover
13	Screw M4x12
14	Lamp Cover
15	Capacitor
16	Fixed Position Piece
17	Screw M3x8
18	Set Screw M8x66
19	Washer Ø5
20	Screw M5x8
21	Swing Arm
22	Spring
23	Pivot Pin
24	Limiter Ring
25	Flange
26	Flange
27	Washer
28	Screw M6x16
29	Screw M5x12
30	Cable Tube
31	Cable Clamp
32	Screw M4x12

PART #	DESCRIPTION
33	Switch
34	Switch Enclosure
35	Screw M5x20
36	Lateral Guard
37	Grinding Disc Guard
38	Joint
39	Grinding Disc
40	Screw M3x8
41	Chain Wheel Clamp
42	Clamp Wheel
43	Washer
44	Bolt M10x40
45	Nameplate
46	Base Plate
47	Washer Ø10xØ20x2
48	Clamp Wheel M10
49	Spring Ø2xØ18x10
50	Washer
51	Spring Ø0.6xØ5x16
52	Steel Ball Ø5
53	Rotary Table II
54	Spring Ø0.6xØ16x1.5
55	Screw M8x45
56	Washer Ø8xØ16x1.5
57	Nut M5x4
58	Sheath
59	Nut M8x6
60	Rotary Table I
61	Screw M5x25
62	Guide
63	Chain Stop
64	Nut M6

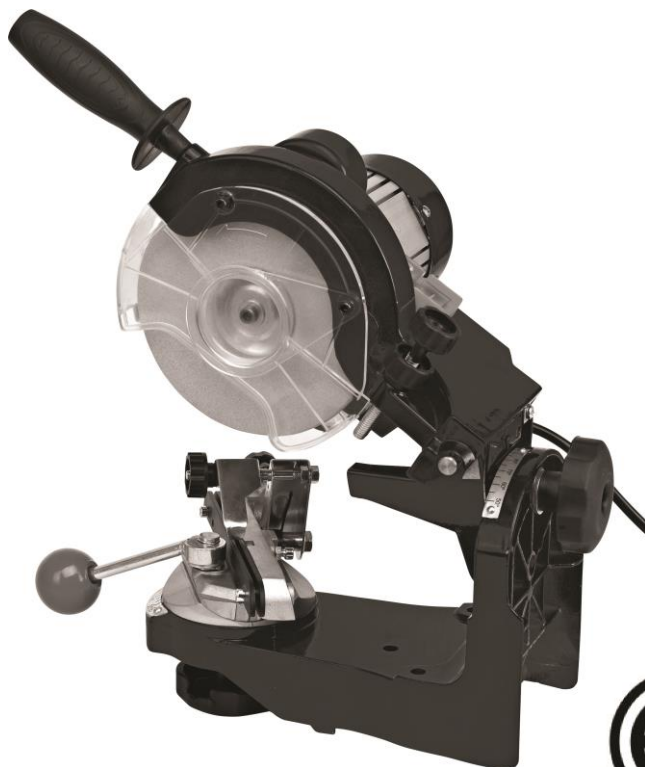
PART #	DESCRIPTION
65	Washer Ø5.2xØ11x2.5
66	Spring Ø0.3xØ7.5x17
67	Fixed Stopper
68	Mounting Screw M6x60
69	Mounting Ball
70	Axle
71	Mounting Handle
72	Circlip
73	Bracket
74	Spring
75	Screw M6x5

PART #	DESCRIPTION
76	Nameplate
77	Rivet
78	Lamp
79	Coupling
80	Cable
81	Lamp Holder
82	Holder
83	Pull-Off Stone
84	Sharpening Block
85	Wrench 04
86	Wrench 05



Outil d'affûtage pour scie à chaîne électrique à installation sur établi

Manuel d'utilisateur



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.



Outil d'affûtage pour scie à chaîne électrique à installation sur établi

SPÉCIFICATIONS

Matériau	Boîtier en aluminium
Caractéristique(s)	Entièrement ajustable, lampe de travail, facile à fixer sur l'établi, 3 meules.
Diamètre de roue	5-3/4 po
Épaisseur de roue	1/8, 3/16 et 1/4 po
Taille d'axe	0,877 po
Tension nominale	120 V
Current Rating	2,1 A
Frequency Rating	Hz
Vitesse à vide	3 500 tr/min
CETL	CETL: 4005475

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

DANGER !

Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

AVERTISSEMENT !

Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait** entraîner des **blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

ATTENTION !

Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.

AVIS !

Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.
4. N'installez pas et n'utilisez pas d'outils électriques en présence de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.
2. Portez un écran facial panoramique de type approprié avec les lunettes de sécurité puisque cette tâche peut créer des copeaux, des matières abrasives ou des particules.
3. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.
 - a. Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez un outil dans lequel le tissu pourrait demeurer coincé, entraînant ainsi la main.
4. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
5. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
6. Portez des chaussures à embout d'acier ou à coquilles d'acier pour éviter les blessures aux pieds dues à la chute d'objets.
7. Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire nominal approprié.
8. Cet outil peut causer des dommages à l'ouïe. Portez un dispositif de protection anti-bruit présentant une cote de réduction du bruit adéquate en fonction du niveau de décibels.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.

2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
4. Soutenez la pièce à travailler ou fixez-la sur une plate-forme stable. Une pièce à travailler tenue dans les mains ou appuyée contre votre corps sera instable et peut entraîner des blessures corporelles.
5. Tenez cet outil solidement à l'aide des deux mains. Un outil tenu d'une seule main peut causer une perte de contrôle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

DANGER ! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. Ne mettez jamais l'outil en marche si la meule est en contact avec la pièce de travail.
3. N'utilisez pas l'outil sans que la protection de sécurité ne soit bien en place.
4. Assurez-vous toujours que la protection de sécurité est attachée correctement.
5. En service, gardez le cordon d'alimentation à une distance prudente de la zone de travail. Quand vous utilisez l'outil, placez toujours ce cordon de manière à ce qu'il ne soit pas attrapé par la pièce à couper.
6. Veillez à n'endommager ni la broche porte-meule, ni la collerette (surtout la surface de support), ni l'écrou de blocage. Si ces pièces sont endommagées, la meule risque de se briser.

7. N'utilisez jamais l'outil avec des lames de sciage de bois ni d'autres lames de scie. Sur une meuleuse, de telles lames rebondissent fréquemment, pouvant causer une perte de contrôle et occasionner des blessures.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS DE MEULAGE

1. Utilisez uniquement une meule qui excède le régime maximal de l'outil (voir Spécifications).
2. Utilisez uniquement une meule présentant la taille d'axe appropriée qui correspond à la broche de l'outil.
3. Assurez-vous toujours que la protection de sécurité est attachée correctement et n'utilisez pas l'outil sans le protecteur bien en place.
4. Assurez-vous que la meule possède un rebord net. Vérifiez si la meule est usée ou ébréchée et remplacez-la au besoin.
5. N'installez jamais plus d'un disque à la fois.
6. Avant d'utiliser l'outil sur la pièce à travailler, faites-le tourner à sa vitesse maximale, à vide, pendant au moins 30 secondes, à une position sécuritaire. Arrêtez immédiatement en présence d'une vibration ou d'une oscillation quelconque qui pourrait indiquer une mauvaise installation ou une meule mal équilibrée. Examinez bien l'outil pour déterminer la cause du problème.
7. Évitez toute surcharge ou surchauffe du moteur. Prenez des pauses pour laisser reposer l'outil.
8. Lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement, n'approchez pas les mains de la zone de meulage.
9. Ne soumettez pas la meule à une pression latérale, car cela endommagerait l'outil ou provoquerait un effet de rebond.
10. Quand on se sert d'une meuleuse d'angle, le travail produit beaucoup d'étincelles. Tenez l'outil de manière à ce que les étincelles s'envolent loin des personnes et des matériaux inflammables. Tenez-vous informé au sujet des instructions de sécurité en matière de prévention des incendies pour être prêt dans un cas d'incendie.

11. Ne touchez ni la meule ni la surface de la pièce qui a été travaillée avec cet outil. Elles peuvent être chaudes et causer une brûlure.
12. N'utilisez pas de liquide de refroidissement ou d'eau avec cette outil.

SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

1. Débranchez la source d'alimentation. Débranchez l'outil de la source d'énergie lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage, l'entretien ou le remplacement des pièces.
2. Protégez-vous contre les chocs électriques lorsque vous travaillez en présence d'équipement électrique. Évitez le contact entre votre corps et les surfaces reliées à la terre comme les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Il y a un risque plus élevé de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
3. Les outils à double isolation sont munis d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche s'insérera dans une prise polarisée dans une direction seulement. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tournez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié pour faire installer une prise polarisée. Ne modifiez pas la fiche de quelque façon que ce soit. La double isolation élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils mis à la terre et d'un système d'alimentation mis à la terre.
4. Les outils mis à la terre doivent être branchés dans une prise qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et à tous les règlements. Ne retirez jamais la broche de masse et ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas de fiche d'adaptation. Consultez un électricien qualifié si vous doutez de la mise à la terre appropriée d'une prise. En cas de défaillance électronique ou de bris de l'outil, la mise à la terre procure un trajet de faible résistance pour éloigner l'électricité de l'utilisateur.

5. N'utilisez pas le cordon de manière abusive. Ne transportez jamais l'outil par le cordon et ne tirez jamais sur celui-ci pour enlever la fiche de la prise. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles. N'utilisez pas cet outil si le cordon d'alimentation est effilé ou endommagé. Remplacez immédiatement les cordons endommagés. Les cordons endommagés augmentent le risque de choc électrique. Ne modifiez pas la fiche de quelque façon que ce soit.
6. Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge d'extérieur identifiée « W-A » ou « W ». Ces rallonges sont approuvées pour un usage extérieur et réduisent le risque de choc électrique. Utilisez avec un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). Si l'utilisation d'un outil électrique dans un lieu humide est inévitable, l'usage d'un GFCI réduit le risque de choc électrique. Il est recommandé que le GFCI possède un courant résiduel nominal de 30 mA ou moins.
7. Évitez d'utiliser une rallonge excessivement longue. Choisissez une rallonge appropriée à la situation, car une rallonge trop longue qui traîne sur le plancher peut être plus dangereuse qu'utile. L'usage d'une rallonge trop longue ou trop mince peut endommager l'outil. Déroulez le cordon au complet pour l'empêcher de surchauffer.
8. Disposez le cordon électrique de façon qu'il ne touche pas l'outil et qu'il ne risque pas de se prendre dans la pièce à travailler. Le cordon doit toujours se trouver derrière l'outil.
9. Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous que toutes les connexions sont sèches et qu'elles ne présentent aucun contact avec le sol. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.

AVERTISSEMENT ! Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin avant d'utiliser cet article. L'utilisation de matériel électrique à proximité d'un stimulateur cardiaque peut causer une interférence ou la défaillance du stimulateur.

TENSION BASSE

Une tension basse peut causer la surchauffe à cause du courant d'alimentation plus élevé nécessité par l'outil; ceci réduira la durée de vie du moteur.

Une rallonge peut entraîner une baisse de puissance au niveau de l'outil si elle est trop longue ou si l'ampérage est inadéquat. Il pourrait en résulter ce qui suit :

1. L'outil ne se met pas en marche lorsqu'on le met sous tension.
2. L'outil peut se mettre en marche, mais il perd sa puissance lorsqu'on l'applique contre une pièce.
3. L'outil peut surchauffer, pouvant ainsi provoquer un incendie.

Vérifiez l'outil en le branchant directement à la source d'alimentation. S'il se met sous tension, remplacez la rallonge par une rallonge de la puissance prescrite et aussi courte que nécessaire, au besoin. On pourrait également devoir placer la pièce plus près de la source d'alimentation.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Cet outil vibre pendant son usage. Une exposition répétitive ou prolongée aux vibrations peut causer des blessures temporaires ou permanentes, surtout aux mains, aux bras et aux épaules.

1. Toute personne qui utilise des outils vibrateurs sur une base régulière ou durant des périodes prolongées doit d'abord consulter un médecin et se prêter régulièrement à des examens de santé pour s'assurer que des problèmes médicaux ne sont pas causés ou aggravés par l'usage de tels outils. Les femmes enceintes ou les personnes qui souffrent d'une mauvaise circulation sanguine aux mains, qui ont subi de blessures antérieures aux mains et qui souffrent de troubles neurologiques, de diabète ou de la maladie de Raynaud ne doivent pas utiliser cet outil. Si vous ressentez des symptômes reliés aux vibrations (comme un fourmillement, un engourdissement, des doigts blancs ou bleus), consultez un médecin le plus tôt possible.

2. Ne fumez pas pendant l'utilisation de l'outil. La nicotine réduit la circulation sanguine vers les mains et les doigts et augmente le risque de blessure reliée aux vibrations.
3. Portez des gants appropriés pour réduire les effets de vibration sur l'utilisateur.
4. Utilisez les outils qui produisent le moins de vibration possible si vous pouvez choisir entre différents processus.
5. N'utilisez pas l'outil pendant des périodes prolongées. Prenez souvent des pauses lorsque vous utilisez cet outil.
6. Laissez l'outil faire le travail. Tenez l'outil le moins serré possible (tout en le contrôlant de manière sécuritaire).
7. Pour réduire les vibrations, entretenez l'outil selon les directives figurant dans ce manuel. En cas de vibrations anormales, cessez d'utiliser cet outil immédiatement.

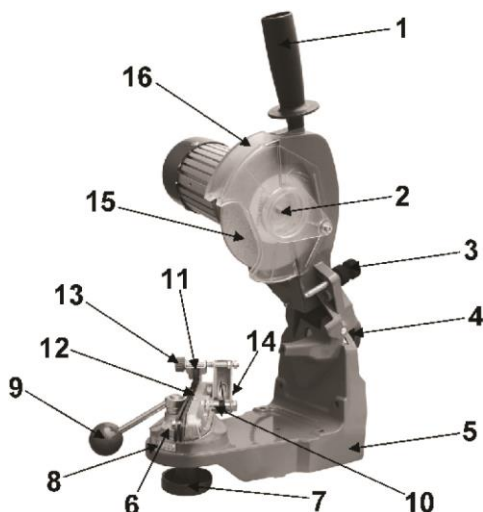
DÉBALLAGE

AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages. Assurez-vous que tous les articles sur la liste de pièces sont compris.

1	Poignée
2	Protecteur latéral de disque de meulage
3	Molette de serrage
4	Molette de réglage d'angle d'arête tranchante
5	Base
6	Berceau de serre-joint
7	Bouton de réglage d'angle de coupe
8	Échelle
9	Levier de serrage

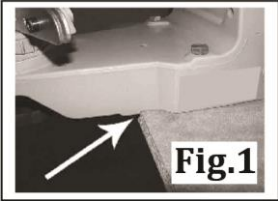
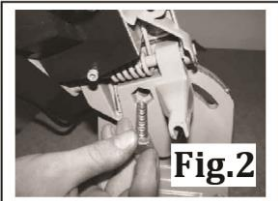
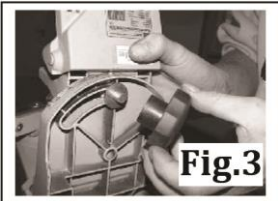
10	Vis de calage de distance de centrage
11	Contrôleur de languette de guidage
12	Serre-joint
13	Vis de calage de position de guide
14	Vis de réglage
15	Disque de meulage
16	Protecteur de disque de meulage



ASSEMBLAGE ET UTILISATION

Lorsque ce manuel fait référence à un numéro de pièce, il fait référence à la section de liste de pièces comprises.

Ne reliez pas l'outil à une source d'énergie lors de l'assemblage et de l'installation.

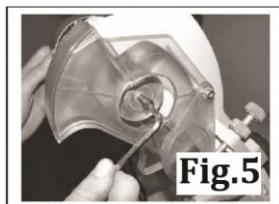
1. L'outil peut être installé sur une table ou sur le mur. Lorsque vous l'installez sur une table, placez l'outil sur le rebord de la table, les languettes d'arrêt contre le côté de la table (voir la figure 1) et vissez la base à la table en utilisant les avant-trous qui se trouvent dans la partie horizontale de la base.
 - a. Lorsque vous l'installez sur un mur, utilisez les orifices correspondants qui se trouvent dans la partie verticale de la base. Maintenez une distance par rapport au mur ou utilisez des entretoises afin de pouvoir accéder à la vis de calage arrière.
2. Après avoir bloqué la base, fixez le bras à la base en insérant la goupille de guidage et la vis hexagonale (voir la figure 2).- 3. Bloquez la vis hexagonale en position en fixant le bouton de réglage de l'angle de meulage à la vis hexagonale (voir la figure 3).- 4. Reliez le dispositif de retenue de commande de bras de support à la vis qui se trouve dans le corps du disque de meulage.
- 5. Fixez le protecteur du disque de meulage au moyen de la vis fournie et de la clé correspondante (voir la figure 4).

AVIS : Lorsque vous l'installez sur un mur, on recommande de placer l'outil à une hauteur de 120 à 130 cm (47 1/4 à 51 po) du plancher pour éviter de devoir travailler au niveau des yeux.



ASSEMBLAGE DU DISQUE DE MEULAGE

1. Pour insérer un disque de meulage, il est nécessaire de dévisser la collerette extérieure (voir la figure 5). Desserrez la vis du protecteur latéral et sortez-la pour exposer la collerette extérieure. Enlevez ensuite la collerette extérieure.
2. Après avoir enlevé la collerette extérieure, il est possible d'installer un disque de meulage par en dessous, soit au travers du protecteur du disque de meulage. Assurez-vous que le disque inséré et la collerette extérieure reposent bien serrés l'un contre l'autre (voir la figure 6).



ATTENTION ! Évitez de trop serrer la vis pour ne pas endommager le disque.

3. Laissez fonctionner la meuleuse d'angle à vide pendant au moins une minute après avoir posé correctement le disque meulage ou de coupe.

REMARQUE : Si le disque vibre, il faut recommencer son installation et le remettre à l'essai. S'il continue de vibrer, on doit alors le remplacer par un disque neuf.

ATTENTION ! Utilisez uniquement les disques de fabricants reconnus avant la date d'échéance inscrite sur l'emballage.

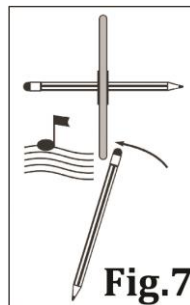
REMARQUE : Les propriétés d'un disque dépendent grandement des conditions de remisage.

VÉRIFICATION DU DISQUE DE MEULAGE

Pour éviter les blessures et les accidents, on recommande d'utiliser uniquement les disques de meulage qui sont exempts de défauts.

Avant d'installer un disque de meulage, vérifiez s'il présente des dommages. Pour ce faire, procédez à un essai sonore (voir la figure 7).

1. Tenez le disque de façon à pouvoir insérer un crayon dans l'orifice afin que le disque puisse bouger librement.
2. Frappez légèrement sur le rebord du disque avec un autre instrument non métallique, tel un autre crayon. Le disque devrait laisser entendre un son aigu et clair.
3. Si tel n'est pas le cas ou si ce son est amorti, cela signifie que le disque est défectueux et que vous ne devriez pas l'utiliser.

**Fig.7**

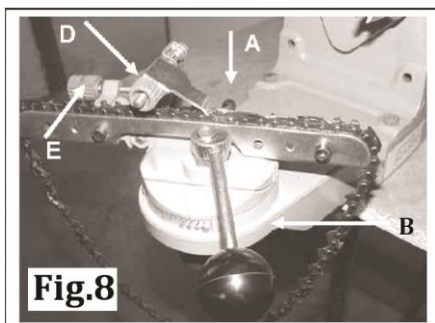
ATTENTION ! Un son creux ou amorti indique que le disque est fissuré et vous ne devriez pas l'utiliser.

MONTAGE DE LA VIS DE BRIDE

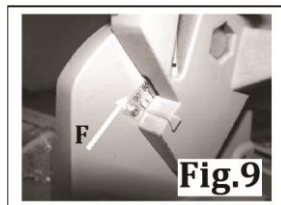
Avant de commencer le meulage, on recommande d'insérer la chaîne de la scie à chaîne entre les deux guides de fixation.

1. Placez la première dent que vous devez affûter contre la butée.

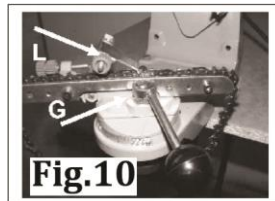
AVIS : Assurez-vous que l'angle d'affûtage correspond à la position du guide. Déterminez le type de chaîne que vous devez affûter au moyen du bloc d'affûtage fourni ou en consultant le tableau de limage de la chaîne. Le tableau de limage de la chaîne indique l'épaisseur de coupe, les angles et les dimensions.

**Fig.8**

2. Réglez les guides à la largeur de la chaîne au moyen de la vis de calage (A) de façon à ce qu'elle soit retenue solidement à l'intérieur de la vis de serrage en serrant la commande du levier (B).
(Voir la figure 8)



3. Réglez le degré d'alimentation au moyen de la vis de calage (E).
(Voir la figure 8)

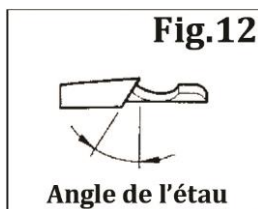
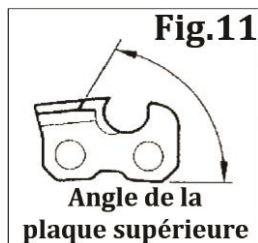


AVIS : Sur les chaînes très usées, on recommande de fixer la position horizontale du guide-chaîne au moyen de la vis de calage (D). (Voir la figure 8)

4. Réglez l'angle de la plaque supérieure en desserrant la vis de calage pour ensuite la resserrer après avoir atteint l'angle désiré.

AVIS : Vous pouvez également consulter l'angle sur l'échelle (F). (Voir la figure 9)

5. L'angle de l'étau devrait être préservé en serrant la vis de calage (G).
(Voir la figure 10)



UTILISATION

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE MEULAGE

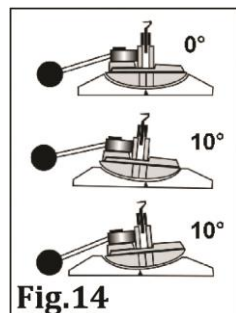
AVIS : Notez la position des dents orientées vers la droite et des dents orientées vers la gauche afin de distinguer les sens d'affûtage.

1. Après avoir ajusté la vis de serrage, réglé l'angle de l'étau et l'angle de la plaque supérieure, abaissez le disque de meulage sur la dent en exerçant une légère pression sur la jambe de force d'appui.



AVIS : Il est possible de régler la profondeur de meulage au moyen de la vis de calage (K) (voir la figure 13).

2. Le levier de serrage (B) étant desserré, ajustez la vis de calage (E) en la vissant ou en la dévissant pour vous assurer que le disque de meulage touche à peine la dent que vous devez affûter afin de ne pas trop la meuler (voir la figure 8).



3. Après avoir affûté la dent, tirez la chaîne le long du guide (L) pour exposer la dent suivante que vous devez affûter (voir la figure 10).

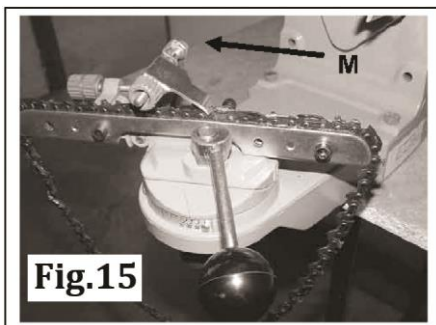
ATTENTION ! Portez des gants protecteurs lors de l'opération d'affûtage. Une chaîne nouvellement affûtée sera effilée, ce qui pourrait entraîner des blessures.

4. Sur certains types de chaînes de scie à chaîne, la vis de serrage doit être inclinée sur 5 à 10 degrés. Notez les encoches comme indiqué à la figure 14 (voir la figure 14).

MEULAGE

AVIS : Avant de démarrer l'outil, marquez le premier maillon de la chaîne que vous devez affûter avec une craie ou un marqueur de feutre visible et meulez toutes les dents dans la même direction.

1. Vous pouvez maintenant mettre l'outil en marche et commencer à affûter la chaîne de la scie à chaîne en abaissant doucement le disque de meulage.
2. Ajustez la pression, au besoin, et meulez toutes les dents de droite dans la même direction.
3. Après avoir affûté toutes les dents de droite, tournez la vis de serrage (pour modifier l'angle) et meulez toutes les dents de gauche dans la direction opposée.
4. Si la chaîne est usée, la position du guide horizontal (M) devrait être réglée de façon à ce que le disque de meulage ne touche pas le guide (voir la figure 15).



ATTENTION ! Évitez d'abaisser le disque de meulage avec trop de force, puisque les dents pourraient entrer en collision, entraînant ainsi une usure trop rapide de la chaîne.

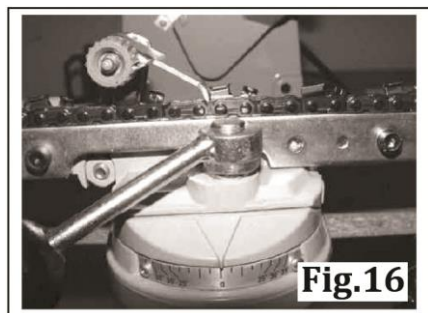
AVERTISSEMENT ! Ne meulez jamais les pièces en mouvement.

DÉLIMITEUR DE LA PROFONDEUR DE MEULAGE

Consultez le tableau de limage de la chaîne afin de déterminer la profondeur d'affûtage.

1. Lors du meulage du délimiteur de profondeur, le serre-joint devrait toujours se trouver dans un angle de 0 degré (voir la figure 16).
2. Réglez le support de jambe de force à 90 degrés (voir la figure 9).

3. Il est possible de régler la profondeur de meulage au moyen de la vis de calage (voir la figure 13).



SOIN ET ENTRETIEN

ATTENTION ! Débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage. N'utilisez pas d'eau ni de liquides corrosifs pour nettoyer les pièces électriques de l'outil.

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Gardez les poignées de l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
4. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
5. Des outils tranchants présentent moins de danger que des outils émoussés. L'utilisation d'une force excessive lorsqu'on utilise un outil émoussé peut causer des glissements et endommager votre ouvrage ou causer des blessures.

6. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque d'identification demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.
7. Vérifiez que les passages d'aération soient exempts de saleté, poussière et huile accumulées.
8. Nettoyez l'outil après chaque utilisation.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil. Un outil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

INSPECTION

1. Le stator (moteur) est le coeur de l'outil électrique. Procédez avec soin pour le protéger contre les dommages causés par l'huile et l'eau. N'utilisez pas l'outil jusqu'à ce que vous ayez réparé le problème si vous entendez des bruits inhabituels du stator ou vous observez de la fumée ou des étincelles qui sort du stator.
2. Inspectez régulièrement toutes les fixations et les vis, et assurez-vous qu'elles sont correctement serrées.
3. Inspectez la meule et assurez-vous qu'elle ne présente aucune fissure ni déféctuosité visible. Remplacez la meule dès qu'elle devient trop usée.

LUBRIFICATION

AVIS ! N'utilisez JAMAIS une huile pénétrante pour lubrifier l'outil. Une huile pénétrante peut agir comme un solvant qui provoque la décomposition de la graisse interne et le grippage de l'outil.

ENTREPOSAGE

Si l'outil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, appliquez une mince couche de lubrifiant sur les pièces en acier pour éviter qu'elles ne rouillent. Enlevez le lubrifiant avant de réutiliser l'outil.

Lorsque vous prévoyez ne pas l'utiliser sur une période prolongée, rangez l'outil dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants.

MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

TABLEAU DE LIMAGE DE LA CHAÎNE

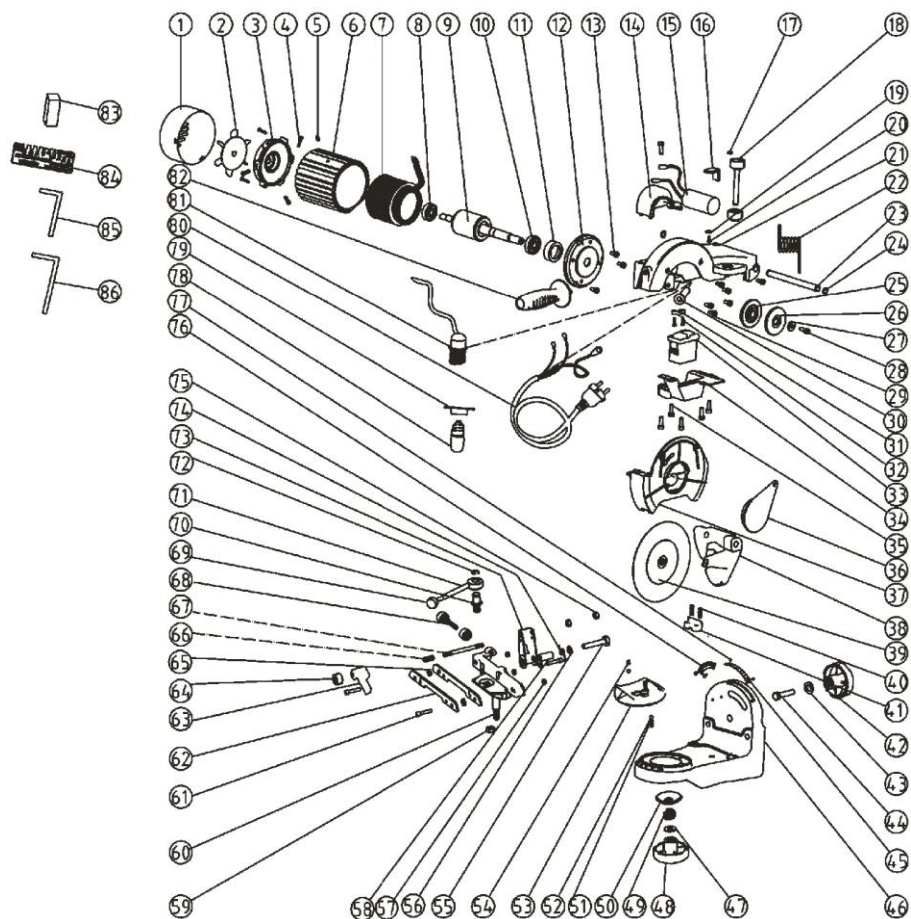
										
Pas de chaîne normal	Calibre	OREGON	STIHL	SANDVIK	CARLTON	Angle de l'étau	Angle du plaque supérieure	Angle d'inclinaison	Largeur de la meule	Jauge de profondeur
1/4 po	0,050 po / 1,3mm	25AP	13RM	50K		30°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm	0,025 po / 0,63mm
0,325 po	0,050 po / 1,3mm	20LP	23RS	50JLG	K1L	25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm	0,025 po / 0,63mm
0,325 po	0,050 po / 1,5mm	21LP	25RS	58JLG	K2L	25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm	0,025 po / 0,63mm
0,325 po	0,063 po / 1,6mm	22LP	26RS	63JLG	K3L	25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm	0,025 po / 0,63mm
0,325 po	0,050 po / 1,3mm	20BP	22RM	50L	K1C	30°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm	0,025 po / 0,63mm
0,325 po	0,050 po / 1,5mm	21BP	25RM	58L	K2C	30°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm	0,025 po / 0,63mm
0,325 po	0,063 po / 1,6mm	22BP	26RM	63L	K3C	30°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm	0,025 po / 0,63mm
0,325 po	0,050 po / 1,3mm	95VP			K1N	5°	50°	10°	1/8 po / 3,2mm	0,025 po / 0,63mm
0,325 po	0,050 po / 1,3mm	96R				25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm	0,025 po / 0,63mm
0,325 po	0,050 po / 1,5mm	M21LP				25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm	0,025 po / 0,63mm
0,325 po	0,063 po / 1,6mm	M22LP				25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,050 po / 1,3mm	72LG	33RS	50AL	A1LM	25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,050 po / 1,5mm	73LG	35RS	58AL	A2LM	25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,063 po / 1,6mm	75LG	36RS	63AL	A3LM	25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,050 po / 1,3mm	72LP	33RS	50ALG	A1L	25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,050 po / 1,5mm	73LP	35RS	58ALG	A2L	25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,063 po / 1,6mm	75LP	36RS	63ALG	A3L	25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,050 po / 1,3mm	72DP	33RM1	50AG	A1EP	35°	60°	0°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,050 po / 1,5mm	73DP		58AG	A2EP	35°	60°	0°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,063 po / 1,6mm	75DP	36RM1	63AG	A3EP	35°	60°	0°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,050 po / 1,3mm	72RD				10° – 15°	50°	10°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,050 po / 1,5mm	73RD				10° – 15°	50°	10°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,063 po / 1,6mm	75RD	36RMX			10° – 15°	50°	10°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,050 po / 1,3mm	M73LP				25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 po	0,063 po / 1,6mm	M75LP				25°	60°	10°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 (90)	0,043 po / 1,1mm	90SG	63PMN		N4C	30°	50°	0°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,020 po / 0,50mm
3/8 (91)	0,050 po / 1,3mm	91VS	63PM	50R	N1C	30°	60°	0°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 (91)	0,050 po / 1,3mm	91VG	63PM1	50RG	N1C-BL	30°	60°	0°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
3/8 (91)	0,050 po / 1,3mm	91R	63PMX			5°	60°	0°	1/8 po / 3,2mm – 3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
0,404 po	0,050 po / 1,5mm	58L			B2LM	25°	60°	10°	3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
0,404 po	0,063 po / 1,6mm	59L			B3LM	25°	60°	10°	3/16 po / 4,7mm	0,025 po / 0,63mm
0,404 po	0,050 po / 1,5mm	26P		58B	B2EP	35°	60°	10°	3/16 po / 4,7mm	0,030 po / 0,76mm
0,404 po	0,063 po / 1,6mm	27P		63B	B3EP	35°	60°	10°	3/16 po / 4,7mm	0,030 po / 0,76mm
0,404 po	0,063 po / 1,5mm	59AC		46RSF	B3S	35°	60°	0°	3/16 po / 4,7mm	0,030 po / 0,76mm
0,404 po	0,063 po / 1,5mm	59AC		46RM	B3RM10	10° – 15°	50°	10°	3/16 po / 4,7mm	0,030 po / 0,76mm
0,404 po	0,063 po / 1,5mm	27R	46PMX	63BR		35°	60°	10°	3/16 po / 4,7mm	0,030 po / 0,76mm
0,404 po	0,063 po / 1,5mm	18H	46PMH	HC	B5M	35°	60°	10°	3/16 po / 4,7mm	0,050 po / 1,27mm
0,404 po	0,060 po / 2,0mm	18H	49PMH	2HC		35°	60°	10°	3/16 po / 4,7mm	0,050 po / 1,27mm
3/4 po	0,122 po / 3,1mm	1TH			G7S	35°	60°	10°	1/4 po / 6mm	0,070 po / 1,77mm

DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

Problème(s)	Cause(s) possible(s)	Solution(s) proposée(s)
L'outil ne fonctionne pas.	La source d'alimentation ne convient pas à la puissance électrique nominale de l'outil.	Branchez l'outil dans une prise d'alimentation 120 V/60 Hz.
	L'outil n'est pas bien fixé à la source d'alimentation.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation de l'outil est branché solidement à la source d'alimentation et que le cordon n'est endommagé d'aucune façon.
Le disque tourne lentement.	Le disque peut être fixé incorrectement.	Serrez l'écrou qui retient le disque à la tige.
	Les composants de l'outil peuvent devoir être nettoyés.	Débranchez l'outil de la source d'alimentation, puis nettoyez les composants de la tige.
L'outil produit de la fumée lors de son utilisation.	Il y a accumulation de rouille ou de débris dans le disque.	Fermez immédiatement l'outil et débranchez-le de la source d'alimentation. Retirez le disque de la tige et nettoyez bien tous les composants.

RÉPARTITION DES PIÈCES



LISTE DES PIÈCES

No DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	Couvercle de ventilateur
2	Ventilateur
3	Couvercle de moteur
4	Vis M4x8
5	Vis M5x5
6	Carter du moteur
7	Stator
8	Roulement (6200 ZZ)
9	Rotor
10	Roulement (6002 ZZ)
11	Bague antivibrations
12	Couvercle de moteur
13	Vis M4x12
14	Couvercle de lampe
15	Condensateur
16	Pièce de positionnement fixe
17	Vis M3x8
18	Vis de calage M8x66
19	Rondelle Ø5
20	Vis M5x8
21	Bras pivotant
22	Ressort
23	Axe de pivot
24	Anneau de limiteur
25	Collerette
26	Collerette
27	Rondelle
28	Vis M6x16
29	Vis M5x12

No DE PIÈCE	DESCRIPTION
30	Tube de câble
31	Serre-câble
32	Vis M4x12
33	Interrupteur
34	Boîtier d'interrupteur
35	Vis M5x20
36	Protecteur latéral
37	Protecteur de disque de meulage
38	Joint
39	Disque de meulage
40	Vis M3x8
41	Bride de molette pour chaîne
42	Molette de serrage
43	Rondelle
44	Boulon M10x40
45	Plaque signalétique
46	Plaque de base
47	Rondelle Ø10xØ20x2
48	Molette de serrage M10
49	Ressort Ø2xØ18x10
50	Rondelle
51	Ressort Ø0,6xØ5x16
52	Bille d'acier Ø5
53	Table rotative II
54	Ressort Ø0,6xØ16x1,5
55	Vis M8x45
56	Rondelle Ø8xØ16x1,5
57	Écrou M5x4

No DE PIÈCE	DESCRIPTION
58	Fourreau
59	Écrou M8x6
60	Table rotative I
61	Vis M5x25
62	Guide
63	Butée de chaîne
64	Écrou M6
65	Rondelle Ø5,2xØ11x2,5
66	Ressort Ø0,3xØ7,5x17
67	Butée fixe
68	Vis de montage M6x60
69	Boule de montage
70	Essieu
71	Poignée de montage

No DE PIÈCE	DESCRIPTION
72	Anneau élastique
73	Support
74	Ressort
75	Vis M6x5
76	Plaque signalétique
77	Rivet
78	Lampe
79	Manchon
80	Câble
81	Support de lampe
82	Support
83	Pierre d'extraction
84	Bloc d'affûtage
85	Clé 04
86	Clé 05

